Elin: **Kansalliskielilautakunta**

Aika: 04.11.2026 Kello: 15:00 - 15:33

Paikka: Etäkokous; Teams

Pykälät: 30 - 35

Läsnäolijat:

Nimi	Tehtävä	Lisätiedot
Rantala Mervi	puheenjohtaja	
Hiltula Mari	varapuheenjohtaja	
Miettinen Arja	jäsen	
Harju Jukka	jäsen	
Yli-Pelkola Kim	jäsen	saapui 15.10 § 33 käsittelyn aikana.
Hellstrand Kristiina	jäsen	
Koskinen Sami	jäsen	
Latva-Nikkola Tuomas	jäsen	
Lehtonen Emma	jäsen	

Poissaolijat:

Muut läsnäolijat:

Einola-Mikkola Suvi	esittelijä	saapui 15.05
Berg Päivi	sihteeri/esittelijä	
Nystrand Lena	asiantuntija	

Pöytäkirja on allekirjoitettu ja tarkastettu sähköisesti. Allekirjoituksen todentaminen voidaan osoittaa hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä.

Mervi Rantala Puheenjohtaja	Päivi Berg Sihteeri
Sami Koskinen Pöytäkirjan tarkastaja	Tuomas Latva-Nikkola Pöytäkirjan tarkastaja

Pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa: https://pohjanmaanhyvinvointi.fi/

Pohjanmaan hyvinvointialue / kirjaamo
Hietalahdenkatu 2–6 65130 Vaasa
kirjaamo@ovph.fi

Elin: **Kansalliskielilautakunta**

Aika: 04.11.2026 Kello: 15:00 - 15:33

Paikka: Etäkokous; Teams

Asialuettelo:

Pykälä	Käsiteltävä asia	Sivu
§ 30	Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
§ 31	Pöytäkirjantarkastajien valinta	5
§ 32	Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen	6
§ 33	Talousarvio ja taloussuunnitelma 2027–2029, Kansalliskielilautakunta	7
§ 34	Muut mahdolliset asiat	9
§ 35	Kokouksen päättäminen	10

Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 30

Hallintosäännön 148 §:n mukaan toimielin päättää kokoustensa ajan ja paikan.

Hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Hallintosäännön 157 §:n mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa läsnä olevat sekä onko kokous laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Laki hyvinvointialueesta (611/2021) 108 §:n mukaan muu toimielin kuin valtuusto, on päätösvaltainen, kun enemmän kuin puolet jäsenistä on läsnä.

Puheenjohtaja avaa kokouksen.

Päätös:
Puheenjohtaja avasi kokouksen kello 15.00. Kokous todettiin laillisesti kokoonkutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjantarkastajien valinta

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 31

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 167 §:n mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Pöytäkirja voidaan allekirjoittaa ja tarkastaa sähköisesti.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä aakkosjärjestyksessä siten, että esitetään aina kahta vuorossa seuraavana olevaa listalta.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä: Sami Koskinen ja Tuomas Latva-Nikkola.

Ehdotetaan, että pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti.

Päätös:
Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Sami Koskinen ja Tuomas Latva-Nikkola. Pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti (suomi ja ruotsi).

Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 32

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Esityslista, joka sisältää selostuksen käsiteltävistä asioista ja ehdotukset toimielimen päätöksiksi,lähetetään kokouskutsun yhteydessä, jolleivat erityiset syyt ole esteenä.

Ehdotetaan, että esityslista hyväksytään työjärjestykseksi.

Päätös:
Esityslista hyväksyttiin työjärjestykseksi.

Talousarvio ja taloussuunnitelma 2027–2029, Kansalliskielilautakunta

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 33
ÖVPH/6271/02.02.00/2026

Valmistelija Nystrand Lena
Lisätietoja: puhelinnumero: 044 323 1740, etunimi.sukunimi@ovph.fi

Talousarviotyötä on jatkettu asetettujen kehysten ja kertyneen alijäämän kattamiseksi pidennetyn aikataulun puitteissa vahvistettujen toimenpiteiden mukaisesti.

Vuoden 2027 talousarvio on laadittu vahvistettujen toimenpiteiden mukaisesti ja osoittaa 4,3 miljoonan euron ylijäämää. Laskennallisen kertyneen alijäämän arvioidaan siten olevan 31.12.2027 yhteensä 34,8 miljoonaa euroa edellyttäen, että vuoden 2026 tulos toteutuu budjetoidun tason mukaisesti ja ettei vuoden 2028 rahoitus vähenee alustavista tiedoista. Vuonna 2028 tulee siis saavuttaa vähintään 34,8 miljoonan euron ylijäämä aikaisempina vuosina syntyneiden alijäämien kattamiseksi.

Toimintatuotot ovat 103,5 miljoonaa euroa, mikä on 5,2 % enemmän kuin vuoden 2026 talousarviossa.

Toimintakustannukset ovat nyt 950,3 miljoonaa euroa, mikä on 2% (eli 19 miljoonaa euroa) enemmän vuoden 2026 talousarvioon ja 3,4 % (31 miljoonaa) tilinpäätökseen 2025 verrattuna.

Henkilöstökuluissa on huomioitu sopimustenmukaiset korotukset ja kaikki yleisten ohjeiden mukaiset palkan sivukulut sekä sairaus- ja tapaturmavakuutuskorvaukset, jotka arvioidaan saatavan. Asiakaspalvelujen ostoja vähentämällä voidaan panostaa enemmän omaan toimintaan niissä tapauksissa, joissa se on kustannusten kannalta edullisempaa.

Vuokrakustannukset on budjetoitu voimassa olevien vuokra- ja leasingsopimusten mukaisesti ja indeksit on huomioitu jo sopimuksissa. Ostopalvelujen, materiaalien ja muiden kustannusten osalta on huomioitu 2,0 %:n indeksikorotus, mikä ei täysin vastaa odotettavissa olevia kustannuslisäyksiä ja vaatii siten lisäsuunnitelmia siitä, miten toimintaa voidaan hoitaa pienemmin kustannuksin.

Hyvinvointialueen strategian keskeisiä tavoitteita ovat arvoa tuottava hoito ja palvelu kaikenikäisille, Suomen paras hyvinvointitiimi, resurssien tehokas käyttö sekä Pohjoismaiden huippua olevat turvallisuus ja laatu. Strategia toimii kehyksenä ja ohjenuorana myös toimenpidesuunnitelmalle ja vuosien 2027–2029 taloussuunnitelmalle.

Toimenpiteitä tehdään palveluluokissa, joissa on suuret palvelukustannukset maan keskitasoon verrattuna. Niistä voidaan mainita mm. mielenterveys- ja päihdepalvelut, vammaispalvelut, erikoissairaanhoito ja suun terveydenhuolto. Lisäksi tehostetaan entisestään kiinteistöjen käyttöä ja tukitoimintoja, kuten ICT:tä ja ruoka- ja siivouspalveluja, sekä prosesseja yleisesti.

Painopistettä siirretään raskaammista toimenpiteistä kevyempiin ja uusien työntekijöiden palkkaamista harkitaan tarkkaan luonnollisen poistuman yhteydessä. Terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen sekä syrjäytymisriskin vähentämiseen tehdään panostuksia.

Vaikuttamistoimielimille (vanhusneuvosto, nuorisovaltuusto ja vammaisneuvosto), pelastusjaostolle, kansalliskielilautakunnalle ja hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen sekä yhdyspintojen jaostolle annetaan mahdollisuus antaa lausunto talousarvion ja taloussuunnitelman valmisteluvaiheessa.

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi
ehdottaa, että kansalliskielilautakunta antaa lausuntonaan seuraavaa:

- lautakunta esittää huolen hyvinvointialueelle osoitetun valtionosuuden riittävyydestä ja rahoitusjärjestelmän poukkoilevuudesta

- säästö- ja kehittämistoimenpiteet ovat välttämättömiä alijäämän kattamiseksi, mutta toiminnanmuutoksissa on pidettävä huoli väestön tarvelähtöisistä palveluista ja yhdenvertaisesta kohtelusta siten, että kielelliset oikeudet toteutuvat
- kielellisten oikeuksien toteutuminen edellyttää asikaslähtöisyyden huomiointia palveluohjeuksessa ja palveluiden toteutuksessa
- kielellisten oikeuksien toteutuminen edellyttää henkilökunnalta riittävää kielitaitoa ja asiakkaan kielellä toimimista niin omissa palveluissa kuin järjestämisvastuulla olevissa ostopalveluissa

Päätös:
Lautakunta hyväksyi yksimielisesti ehdotuksen ja antaa talousarvion ja taloussuunnitelman valmistelusta seuraavan lausunnon:

- lautakunta esittää huolen hyvinvointialueelle osoitetun valtionosuuden riittävyydestä ja rahoitusjärjestelmän poukkoilevuudesta
- säästö- ja kehittämistoimenpiteet ovat välttämättömiä alijäämän kattamiseksi, mutta toiminnanmuutoksissa on pidettävä huoli väestön tarvelähtöisistä palveluista ja yhdenvertaisesta kohtelusta siten, että kielelliset oikeudet toteutuvat
- kielellisten oikeuksien toteutuminen edellyttää asikaslähtöisyyden huomiointia palveluohjeuksessa ja palveluiden toteutuksessa
- kielellisten oikeuksien toteutuminen edellyttää henkilökunnalta riittävää kielitaitoa ja asiakkaan kielellä toimimista niin omissa palveluissa kuin järjestämisvastuulla olevissa ostopalveluissa

Liitteet

Liite 1 Beredning av budget 2027, Nationalspråksnämnden - Talousarvion valmistelu 2027, Kansalliskielilautakunta

Oheisaineisto

Muut mahdolliset asiat

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 34

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 160 §:n mukaan asiat päätetään kokouksissa viranhaltijan esittelystä. Hallintosäännön 159 §:n mukaan toimielin voi esittelijän tai jäsenen ehdotuksesta, jota on kannatettu, ottaa enemmistöpäätöksellä käsiteltäväksi asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa.

Pykälän kohdalla voidaan esimerkiksi jakaa tietoa, ilmoittaa asioista, tehdä aloitteita ja esittää kysymyksiä.

- Joulukuun kokous pidetään etäyhteydellä (teams) tiistaina 8.12.2026 kello 14-16

Päätös:
Muistutus seuraavan kokouksen ajankohdasta merkittiin tiedoksi.

Kokouksen päättäminen

Kansalliskielilautakunta 04.11.2026 § 35

Kokouksen päättäminen.

Päätös:

Puheenjohtaja päätti kokouksen kello 15.33.

Muutoksenhakuohje koskee pykäliä: § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 35

Muutoksenhakukielto

Edellä mainituista päätöksistä ei saa tehdä lain hyvinvointialueesta 141 § mukaan oikaisuvaatimusta eikä aluevalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.